

MANUEL D'INSTRUCTIONS – LISTE DE PIÈCES



306586F

Rév. D
Remplace B



INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des mises
en garde et des informations importantes.
À LIRE ET CONSERVER COMME
RÉFÉRENCE.

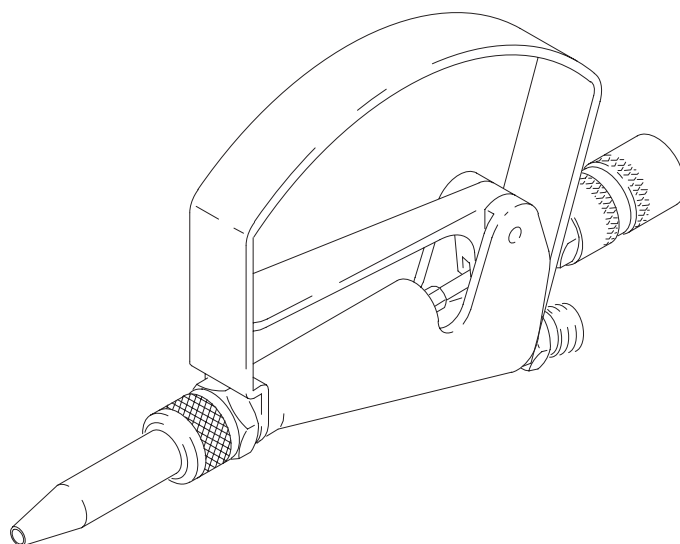
Vanne d'extrusion Flo-Valve

Modèle 204–355, série K

Pression maximum de service 210 bars

Table des matières

Mises en garde	2
Installation	4
Fonctionnement	5
Entretien	6
Vues éclatées des pièces	7
Liste de pièces	7
Caractéristiques techniques	7
Garantie	8



06395

Symboles

Symbole de mise en garde

 **MISE EN GARDE**

Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessures graves ou de mort en cas de non-respect des consignes.

Symbole d'avertissement

 **ATTENTION**

Ce symbole avertit du risque de dégâts ou de destruction d'équipement en cas de non-respect des instructions.

MISE EN GARDE



DANGERS D'INJECTION

Un jet provenant d'une vanne de distribution, de fuites ou de composants percés risque d'injecter du produit dans le corps et de causer une blessure extrêmement grave, avec risque d'amputation. Des projections de produit dans les yeux ou sur la peau peuvent également causer des blessures graves.

- Une injection de produit dans la peau peut présenter l'aspect d'une simple coupure, cependant **il s'agit bien d'une blessure grave** qui exige des soins médicaux immédiats.
- Ne pas pointer la vanne sur quiconque ou quelque partie du corps que ce soit.
- Ne jamais placer la main ni les doigts devant la buse de la vanne.
- Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec les mains, le corps, un gant ou un chiffon.
- Ne jamais essayer de refouler le produit car il ne s'agit pas d'un appareil de pulvérisation à air comprimé.
- Toujours maintenir la sous-garde de la gâchette sur la vanne lors de la distribution.
- S'assurer du bon fonctionnement de la sécurité de la gâchette de la vanne avant toute distribution.
- Verrouiller la gâchette de la vanne à chaque arrêt de la distribution.
- Suivre la **Procédure de décompression** de la page 5 si la buse de la vanne se colmate et avant chaque nettoyage, contrôle ou entretien du matériel.
- Serrer tous les raccords produit avant d'utiliser l'équipement.
- Vérifier les flexibles, tuyaux et raccords quotidiennement. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées. Les flexibles à raccords fixes ne peuvent être réparés; remplacer tout le flexible.



DANGERS LIÉS AUX PRODUITS TOXIQUES

Du produit ou des vapeurs toxiques risquent de causer des blessures corporelles graves, voire le décès en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Toujours connaître les dangers spécifiques du produit utilisé.
- Stocker le produit dangereux dans un récipient homologué. Éliminer les produits dangereux conformément aux réglementations locales, fédérales et nationales.
- Toujours porter des lunettes de protection, des gants, des vêtements et un masque conformément aux recommandations du fabricant du produit et du solvant.

MISE EN GARDE



INSTRUCTIONS

DANGERS LIÉS À LA MAUVAISE UTILISATION DES ÉQUIPEMENTS

Toute mauvaise utilisation de l'équipement peut causer une rupture ou un dysfonctionnement et entraîner des blessures corporelles graves.

- Cet équipement est exclusivement destiné à un usage professionnel.
- Lire tous les manuels d'instructions, les panonceaux et les étiquettes avant d'utiliser l'équipement.
- Utiliser ce matériel seulement pour son usage prévu. En cas de doute, appeler votre distributeur Graco.
- Ne jamais transformer ni modifier ce matériel. Utiliser exclusivement des pièces et des accessoires Graco d'origine.
- Vérifier l'équipement tous les jours. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usagées ou endommagées.
- Manipuler les flexibles avec précaution. Ne jamais tirer sur les flexibles pour déplacer le matériel.
- Écarter les flexibles des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. Ne pas exposer les flexibles Graco à des températures supérieures à 66°C ou inférieures à -40°C.
- Respecter toutes les réglementations locales, fédérales et nationales concernant les incendies, les accidents électriques et les normes de sécurité.



DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Une mauvaise mise à la terre, une ventilation incorrecte, des flammes nues ou des étincelles peuvent générer des conditions de danger et entraîner un incendie ou une explosion et des blessures graves.

- Relier le matériel à la terre. Se reporter à la rubrique **Mise à la terre** en page 4.
- En cas d'étincelles d'électricité statique ou de décharge électrique pendant l'utilisation de l'appareil, **cesser immédiatement la distribution**. Ne jamais utiliser l'appareil avant d'avoir identifié et corrigé le problème.
- Assurer une bonne ventilation en air frais pour éviter l'accumulation de vapeurs inflammables émanant de solvants ou du produit distribué.
- Faire disparaître tous les résidus, tels que solvants, chiffons et essence, de la zone de pulvérisation.
- Avant d'utiliser ce matériel, effectuer le débranchement électrique de tous les équipements se trouvant dans la zone de distribution.
- Avant d'utiliser ce matériel, éteindre toutes les flammes nues ou veilleuses se trouvant dans la zone de distribution.
- Ne pas fumer dans la zone de distribution.
- Ne jamais actionner de commutateurs d'éclairage dans la zone de distribution pendant la distribution ou le fonctionnement de l'appareil en présence de vapeurs.
- Ne jamais utiliser un moteur à essence dans la zone de distribution.

Installation

Informations générales

REMARQUE: Les nombres et les lettres de référence entre parenthèses dans le texte se rapportent aux repères de la vue éclatée, page 7. Les pièces comprises dans le kit de réparation 207160 sont repérées par †, par exemple (4†).

Mise à la terre

 MISE EN GARDE	
	DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Avant de faire fonctionner la pompe, relier le système à la terre conformément aux explications ci-dessous. Lire également le chapitre DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION de la page 3.

1. *Pompe:* Utiliser un fil et une pince de terre comme indiqué dans le manuel d'instructions séparé relatif à la pompe.
2. *Flexibles produit:* N'utiliser que les flexibles produit mis à la terre d'une longueur maximale de 150 m combinée avec la longueur du flexible pour garantir la continuité de la terre. Contrôler la résistance électrique des flexibles produit au moins une fois par semaine. Si le flexible ne comporte pas l'étiquette sur laquelle est spécifiée la résistance électrique maximale, prendre contact avec le fournisseur de flexible ou le constructeur pour connaître les limites de résistance maximale. Si la résistance du flexible dépasse les limites recommandées, le remplacer immédiatement.
3. *Compresseurs d'air et groupes hydrauliques:* Les relier à la terre conformément aux instructions du fabricant.
4. *Flo-valve:* Mettre la Flo-valve à la terre en la raccordant à un flexible et une pompe de produit correctement reliés à la terre.
5. *Réservoir de produit:* Respecter la réglementation locale en matière de terre.
6. *Les liquides inflammables présents dans la zone de pulvérisation* doivent être conservés dans des contenants homologués raccordés à la terre. Ne pas entreposer une quantité supérieure à celle nécessaire à une équipe.
7. *Les seaux de solvants utilisés pendant le rinçage* doivent être conformes aux réglementations locales. N'utiliser que des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface reliée à la terre. Ne jamais poser un seau sur une surface non conductrice, telle que du papier ou du carton qui interrompt la continuité de la mise à la terre.
8. *Pour maintenir la continuité de la mise à la terre pendant le rinçage ou le relâchement de la pression,* tenir une partie métallique du pistolet de pulvérisation fermement sur le côté d'un seau *métallique* relié à la terre, puis appuyer sur la gâchette du pistolet.

Fonctionnement

Procédure de décompression



MISE EN GARDE



DANGERS D'INJECTION

La pression du système doit être relâchée manuellement pour empêcher tout démarrage ou distribution inopiné. Du produit sous haute pression risque d'être injecté sous la peau et de causer des blessures graves. Pour réduire les risques de blessures par injection, projection de produit ou pièces en mouvement, suivre la **Procédure de décompression** lors de chaque:

- décompression;
- arrêt de la distribution;
- vérification ou entretien d'un équipement du système;
- ou installation ou nettoyage de la buse.

1. Relâcher complètement la gâchette de la vanne et verrouiller celle-ci en tournant le verrou (22) à fond dans le sens horaire.
2. Arrêter la pompe d'alimentation produit.
3. Appuyer une partie métallique du pistolet contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, déverrouiller la gâchette, puis actionner la vanne pour relâcher la pression.
4. Relâcher complètement la gâchette de la vanne et déverrouiller.
5. Ouvrir la vanne de purge de la pompe pour décompresser le produit dans la pompe, le flexible et la vanne. Actionner le pistolet pour décompresser peut ne pas être suffisant. Préparer un récipient pour récupérer le produit.
6. Laisser la vanne de purge ouverte jusqu'à ce que l'équipement soit à nouveau prêt à l'utilisation.

Fonctionnement

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de blessures graves, quand la vanne n'est pas en service, verrouiller la gâchette en tournant le verrou de sécurité (22) à fond dans le sens horaire.

Régler la pompe au régime minimum permettant une distribution du produit à un débit satisfaisant.

Si l'on veut, on peut encore ajuster le débit en tournant la partie hexagonale du verrou dans un sens ou dans l'autre.

Réglage du débit

Pour la distribution du produit, appuyer à fond sur la gâchette (15). Le produit commence à s'écouler à la pression minimum et continue ainsi jusqu'au relâchement de la gâchette.

Lubrification et entretien

Veiller à la propreté de la vanne et huiler la partie exposée de la tige de la vanne avec une huile de machine légère de haute qualité.

Entretien

Remplacement du siège et de la tige de vanne

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de blessures corporelles graves lors de chaque décompression, toujours suivre la **Procédure de décompression** de la page 5.

Si le produit continue de s'écouler une fois la gâchette (15) relâchée, cela est peut-être dû à un mauvais réglage, à une obstruction ou à l'usure ou la détérioration de certaines pièces.

Pour que le réglage soit bon, il faut que le jeu à l'extrémité de la manette soit compris entre 3,2 et 7,9 mm. Pour le régler, démonter le verrou (22) et presser sur la manette pour sortir l'écrou de réglage hors du corps de la vanne. Desserrer la vis à tête de l'écrou de réglage et dévisser l'écrou de quelques tours. Pousser la tige de la vanne vers l'intérieur de manière à ce que son extrémité arrive en butée contre le siège, puis régler l'écrou en le vissant ou dévissant jusqu'à ce que le jeu à l'extrémité de la manette soit entre 3,2 et 7,9 mm. Sortir l'écrou du corps, serrer la vis à tête et remonter les pièces à l'intérieur.

ATTENTION

La partie du siège et de la tige en carbure de tungstène est fragile. Attention de ne pas endommager cette partie de la vanne.

Pour déboucher ou réparer la vanne, **relâcher la pression** et débrancher le flexible. Démonter, nettoyer et examiner les pièces. Remplacer toute pièce usée ou endommagée. Régler le jeu à l'extrémité de la manette comme indiqué ci-contre.

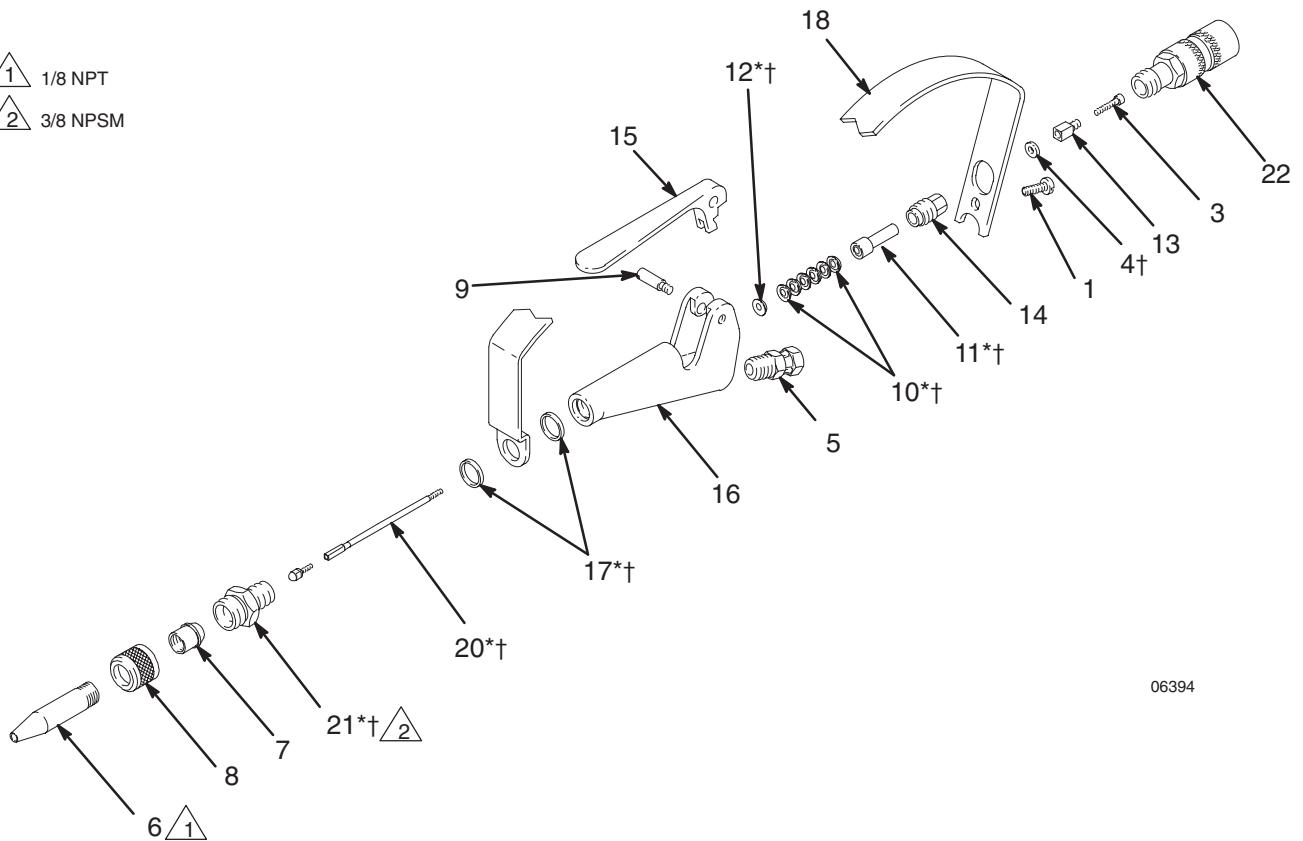
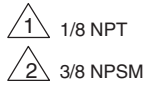
Remplacement des joints de la tige de vanne

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de blessures corporelles graves lors de chaque décompression, toujours suivre la **Procédure de décompression** de la page 5.

Si du produit s'écoule le long des joints, il se peut que la vis (14) soit desserrée ou encore que les joints (10*†) ou la tige (20*†) soient usés ou endommagés. Enlever la manette et resserrer la vis des joints. Si la fuite persiste, **décompresser**, débrancher le flexible et démonter le pistolet. Remplacer les pièces ayant besoin de l'être et remonter le pistolet.

Pièces



06394

Liste de pièces

Rep. No.	Réf. No.	Désignation	Qté
1	100-036	VIS à métaux; no. 10-24 x 12,7 mm	1
3	104-301	VIS, à six pans creux; no. 5-20 x 15,8 mm	1
4†	151-395	RONDELLE, d'acier	1
5	157-705	RACCORD, tournant; 3/8 npsm élém. tournant x 1/4 npt(m)	1
6	161-505	BUSE; DI 2,4 mm (0,09")	1
7	161-506	ADAPTATEUR, buse	1
8	161-507	BAGUE DE FIXATION, buse	1
9	165086	AXE, fileté	1
10*†	165-672	JOINT EN V; en PTFE	6
11*†	165-674	BAGUE, d'étanchéité; femelle	1
12*†	165-675	BAGUE, d'étanchéité; mâle	1
13	165-676	ÉCROU, de réglage	1
14	165-677	VIS, joint	1
15	165-678	GÂCHETTE	1
16	165-679	CORPS, de vanne	1
17*†	168-845	JOINT, cuivre	2
18	224-707	SOUS-GARDE, gâchette	1
20*†	204-629	TIGE, vanne	1
21*†	208-063	SIÈGE, de vanne	1
22	210-170	VERROU, gâchette	1

** Pièces de rechange conseillées en boîte à outils. Garder ces pièces à portée de la main pour réduire les temps morts.

† Ces pièces sont comprises dans le kit de réparation 207-160.

Accessoires

Buse réf. no.	Diamètre de l'orifice
607-665	3,175 mm (0,125 in.)
680-517	1,575 mm (0,062 in.)
680-544	1,981 mm (0,078 in.)
164-799	1,397 mm (0,055 in.)

Caractéristiques techniques

Hauteur	235 mm
Largeur	133,4 mm
Poids	0,9 kg

Garantie Graco et clauses de non-responsabilité

GARANTIE

Graco garantit que tout le matériel indiqué dans ce document et fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matière et de fabrication à la date de la vente par un distributeur Graco agréé à l'acheteur et utilisateur initial. Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce du matériel jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et en cela la responsabilité de Graco ne saurait être engagée, l'usure normale ou tout dysfonctionnement, dommage ou usure dus à un défaut d'installation, une mauvaise application, l'abrasion, la corrosion, un entretien inadéquat ou mauvais, une négligence, un accident, un bricolage ou le remplacement de pièces par des pièces d'une origine autre que Graco. Graco ne saurait être tenu pour responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité du matériel de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que le matériel objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. Le matériel sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut de matière ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont tels que déjà définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs que manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action au titre de la garantie doit intervenir dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET A UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

Vente aux clients canadiens:

Exception faite des stipulations expresses ci-dessus, Graco n'assume aucune représentation, garantie ou condition, qu'elles soient expresses, implicites ou collatérales, concernant la vente de marchandises ou de prestations quelles qu'elles soient. De plus, **GRACO NE SAURAIT EN AUCUNE FAÇON ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR** toute autre représentation, garantie ou condition quelconque, que ce soit du fait de la loi ou autre, comprenant, mais sans s'y limiter, **UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

LIMITE DE RESPONSABILITÉ

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco du matériel identifié dans la présente notice ou bien de la fourniture, du fonctionnement ou de l'utilisation de tout autre matériel ou marchandise vendus en l'occurrence, quelle que soit la cause : non-respect du contrat, défaut relevant de la garantie, négligence de la part de Graco ou autre.

Synthèse de modification du manuel

- L'ensemble du manuel a été révisé électroniquement.
- Changement de la réf. no. 18 (SOUS-GARDE, gâchette) passant de 168846 à 224707.
- Les buses accessoires ont été ajoutées à la page 7.

Toutes les données écrites et visuelles figurant dans ce document reflètent les toutes dernières informations disponibles au moment de sa publication. Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment sans avis préalable.

Bureaux de Ventes: Minneapolis, MN; Plymouth.
Bureaux à l'Étranger: Belgique; Chine; Japon; Corée

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

IMPRIMÉ EN BELGIQUE 306586 06/96